ISTRUZIONI D'INSTALLAZIONE E MANUALE UTENTE IT

DIABLO

Conservare con cura il presente documento

DRU VERWARMING B.V.
HOLLAND

CE

957.580.81

Importante

- L’apparecchio non può essere imballato o coperto in alcun modo.

- Prima di utilizzare l’apparecchio bisogna sempre pulire bene il vetro, questo per evitare la combustione di eventuali sporcizie, come le ditate.

- Questo apparecchio deve essere installato utilizzando dei tubi di scarico di diametro Ø150/Ø80 forniti da DRU.

Con la presente dichiariamo che i modelli DRU Diablo sono compatibili con il certificato di perizia tipo CE E 1490 e soddisfano la direttiva Europea 90/396/EEC sugli apparecchi a gas.

CONTENUTO

Prefazione....2
Disimballaggio....2
Punti importanti....2
Prescrizioni per l'installazione....2
Generale....2
Importante....2
Tipo di gas....2
Posizionamento....2
Opzioni di allacciamento....2
Preparazioni per l'installazione del sistema d'immissione e di scarico....3
Condotta a parete con tubi concentrici....3
Condotta attraverso il tetto con tubi concentrici....3
Canna fumaria esistente....3
Registro di restrizione....3
Finestra di vetro....4
Posizionamento dei ceppi di legna....4
Allacciamento alla rete del gas....4
Manuale utente....5
Accensione....5
Comando a distanza....5
La posizione di fiamma pilota....5
Spegnimento....5
Importante....5
Comando a distanza....5
Collegamento del ricevitore....5
Sostituzione delle batterie nel ricevitore....5
Installazione o sostituzione delle batterie nel telecomando....5
Osservazioni generali....6
Manutenzione e pulizia....6
Inscurimento delle pareti e dei soffitti....6
Prima accensione....6
Misure di sicurezza supplementari....6
Smaltimento....6
Garanzia....6
Dati tecnici....7

Prefazione

Gentile cliente,

Desideriamo ringraziarla per l'acquisto di questo prodotto DRU. I nostri prodotti sono studiati e fabbricati per soddisfare le norme più severe in materia di qualità, prestazioni e sicurezza. Per questo motivo potrà contare su anni di utilizzo senza problemi.

Il libretto riporta le istruzioni necessarie all'installazione e all'uso del vostro nuovo apparecchio di riscaldamento a parete. Per i relativi disegni e dimensioni consultate le pag. 26-29. Leggete bene le istruzioni e il manuale d'uso, per familiarizzare bene con l'apparecchio. Se desidera maggiore supporto, si rivolga al Suo rivenditore.

Disimballaggio

Il set completo Diablo comprende due imballaggi : uno per l'apparecchio e uno per la cappa.
Il tubo e il condotto a parete vengono forniti separatamente.
Togliere la piastra posteriore dalla scatola e quindi tirare fuori anche l'apparecchio. Tirare fuori la cappa dalla scatola. Non buttate via l'imballaggio insieme ai rifiuti domestici normali, ma piuttosto cercate di riciclarlo.
ATTENZIONE: La cappa in acciaio inossidabile è dotata di una pellicola di protezione. Questa pellicola va rimossa prima di far funzionare l'apparecchio.

Punti importanti

- L'apparecchio non può essere imballato o coperto in alcun modo.
- Prima di utilizzare l'apparecchio bisogna sempre pulire il vetro, questo per evitare la combustione di eventuali sporcizie, come le ditate.
- Questo apparecchio deve essere installato utilizzando dei tubi di scarico di diametro Ø150/Ø80 forniti da DRU.

PRESCRIZIONI PER L'INSTALLAZIONE

Generale

L'apparecchio è dotato di una camera di combustione chiusa. L'aria di combustione viene aspirata dall'interno tramite una condotta combinata d'immissione e di scarico, e questo grazie al tiraggio naturale dell'apparecchio. Questo stesso tiraggio naturale garantisce l'evacuazione dei gas di combustione.

Importante

Fare attenzione a che eventuali tende o altri materiali infiammabili si trovino ad una distanza non inferiore a 50 cm dall'apparecchio.

- Attenzione! Il contatto con le parti calde può causare scottature!
- L'apparecchio deve essere installato da un installatore autorizzato.
- L'utilizzo di un filtro per la polvere sopra o sotto la cappa non è consentito.
- Non appendere ad asciugare sulla stufa abiti bagnati, asciugamani ecc.!

Tipo di gas

Controllare che il tipo di gas e la pressione del gas locali siano conformi a quanto riportato sulla targhetta d'identificazione.
L'apparecchio è regolato e sigillato in fabbrica sul gas naturale.
Osservare le norme per l'installazione di apparecchi a gas e le eventuali norme locali in vigore.

Posizionamento

- La temperatura della parete dietro all'apparecchio può salire fino a 60°C. Tenetene conto per scegliere la parete e il rivestimento murale.
- Le pareti laterali dell'apparecchio devono rimanere accessibili per consentire al calore di evacuare. A tale proposito lasciare uno spazio di almeno 50 cm su ogni lato.
- Fate in modo di lasciare almeno 50 cm di spazio libero sopra all'apparecchio per l'evacuazione dell'aria calda.
- Fare attenzione a che non vi siano tendine che pendono sopra l'apparecchio.
- L'apparecchio va appeso ad almeno 10 cm dal suolo.

Opzioni di collegamento (fig. 2, pag. 8)

La condotta d'evacuazione dell'apparecchio può essere collegata sia attraverso la parete che attraverso il tetto; questa condotta deve soddisfare le seguenti condizioni:

- il primo metro di tubazione deve essere installato sempre verticalmente.
- la lunghezza orizzontale del tubo non deve mai essere più lungo di 3 metri.
- la lunghezza massima del tubo è 12 metri.

Per un gomito da 90° contare 2 metri e per uno gomito da 45°, 1 metro. Nel caso di una connessione attraverso la parete o attraverso il tetto, la lunghezza della condotta d'evacuazione non deve essere calcolata.
La lunghezza totale massima è la somma della lunghezza del tubo più la lunghezza equivalente per i gomiti (vedere i 4 esempi alla fig. 2).
Il set di condotte d'evacuazione per il tetto, l'apporto di aria / evacuazione del fumo, il tubo concentrico e i gomiti sono imballati separatamente e forniti con una fascetta di serraggio dotata di un giunto torico. Inoltre, è possibile richiedere una piastra per tegola o una piastra adesiva rispettivamente per un condotto che passa attraverso un tetto inclinato e un condotto che passa attraverso un tetto piatto.

ATTENZIONE: Questo apparecchio deve essere installato utilizzando dei tubi d'evacuazione ø150/ø80 forniti da DRU. Questo materiale è stato testato con l'apparecchio e soddisfa tutte le norme. DRU non garantisce il buon funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio se viene utilizzato un altro materiale d'installazione.

Preparazione dell'installazione del sistema d'ingresso e d'evacuazione

Scegliere fra le diverse opzioni di allacciamento come mostrat oalla figura 2.
Costruire le sezioni di tubi concentrici a partire dall'apparecchio. Se, a causa di condizioni architettoniche, una parte del sistema di tubi concentrici deve essere incastrata, bisogna allora scegliere il metodo di montaggio migliore.
L'apparecchio comincia con una contro-parte. Mettere il primo metro di tubazione su questa contro-parte.

Condotta a parete con tubi concentrici

- Non dimenticarsi di montare prima un metro di condotta verticalmente.
- Determinare la posizione dell'apparecchio e della condotta attraverso il muro.
- Utilizzare per questo la piastra posteriore dell'apparecchio. Per un tubo lungo 1 mt, il centro dell'apertura deve trovarsi a 1130 mm sopra il bordo della piastra posteriore (vedi fig. 3 pag 27) In presenza di un tubo più lungo, bisogna considerare la lunghezza supplementare.
- Quindi montare la piastra posteriore all'altezza corretta sulla parete (tenere conto dell'altezza visuale; p.es. la parte inferiore della piastra posteriore a 500 mm. L'apparecchio fuoriesce di 82 mm sotto la piastra posteriore).
- Fare quindi un'apertura di Ø160 mm nella posizione della condotta a parete (massimo Ø180mm). Con materiale infiammabile Ø 230 mm.
- Adesso collegare uno o più tubi concentrici verticali sulla bocca dell'apparecchio. Se questi tubi sono visibili potete ordinare dei tubi adattati verniciati. Spingere i tubi e applicare la(e) fascetta(e) di serraggio.
- Far scivolare la rosetta sulla curva e fissarla a 70mm dal bordo con una vita parker sulla curva.
- Adesso far scivolare la curva con la rosetta attraverso il foro e fissare la rosetta alla parete.
- Misurate dall'esterno la distanza dalla parete esterno fino al bordo della curva. Segate la condotta attraverso la parete rispettando le lunghezze sottoindicate.

La lunghezza della condotta a parete:
Il tubo esterno = lunghezza misurata +30mm.
Il tubo interno = lunghezza misurata +50mm.

- Far scivolare la condotta a parete nel foro ed accertarsi che la curva finisca nella condotta a parete. Fissate la rosetta esterna alla parete.

ATTENZIONE: Mettete la piastra di montaggio (2) in bolla, accertatevi che i tubi abbiano un'inclinazione discendente verso l'esterno (1cm su 1 mt) e che la rosetta esterna sia posata ben dritta contro la parete esterna. Così l'eventuale acqua di condensa non s'infiltrerà mai nell'apparecchio.

Condotta attraverso il tetto con tubi concentrici

Una condotta attraverso il tetto può uscire dal tetto in qualsiasi punto, eventualmente con uno spostamento verso il colmo. La condotta di traversata del tetto può essere fornita con una piastra adesiva o con una piastra regolabile universale per un tetto in pendenza.

- Definire la posizione dell'apparecchio e della condotta attraverso il muro.
- Fare quindi un'apertura di Ø160 mm nella posizione della condotta a parete. Con materiale infiammabile Ø 230 mm.
- Adesso collegare i tubi concentrici verticali sulla bocca dell'apparecchio. Spingere i tubi e applicare la fascetta di serraggio.
- Determinare la lunghezza delle condotte di cui si ha bisogno e accertarsi che la piastra adesiva o la tegola universale si adatti bene al tetto.
- Segare il tubo alla lunghezza corretta.
- Collegare la condotta di traversata del tetto alle tubazioni concentriche.

Canna fumaria esistente

E' anche possibile raccordare l'apparecchio ad una canna fumaria esistente. In questo caso, DRU può fornire un set di raccordo speciale. Delle istruzioni d'installazione sono allegate a questo set di raccordo.
I seguenti requisiti sono applicabili per l'allacciamento ad una canna fumaria esistente:

- La canna fumaria deve avere un diametro minimo di 150mm
- La lunghezza totale non deve essere superiore ai 12 mt e non deve superare i di 4 mt in orizzontale.
- La canna fumaria va pulita bene prima dell'installazione.

Registro di restrizione (fig. 4, pag. 10)

Per garantire un corretto funzionamento dell'apparecchio bisogna installare un registro di restrizione. Il registro di restrizione viene fornito separatamente e deve essere installato nell'apparecchio come indicato alla fig.4a. Il registro di restrizione può essere regolato sulla dimensione corretta 4b) utilizzando la dima fornita. A regolazione avvenuta, il registro di restrizione può essere fissato con un bullone esagonale.

G25/G20	Distanza (y) registro di restrizione (fig 4a)
da 1 a 3 mt verticale + condotta da tetto (*)	**33 mm**
da 4 a 8 mt verticale + condotta da tetto (*)	**27 mm**
da 9 a 12 mt verticale + condotta da tetto (*)	**23 mm** (#)
1 mt verticale + curva 90° + condotto da parete	**39 mm**
1 mt verticale + curva 90° + max 3 mt orizzontale + condotto da parete (**)	**APERTA**

(#) Spostare il registro di restrizione di modo che l'apertura sia di 23 mm in automatico.

(*) Attenzione: La lunghezza massima del tublo è 12 metri.

(**) Attenzione a non superare la lunghezza orizzontale massima

Alla figura 2 viene illustrato come vengono calcolate le lunghezze totali.

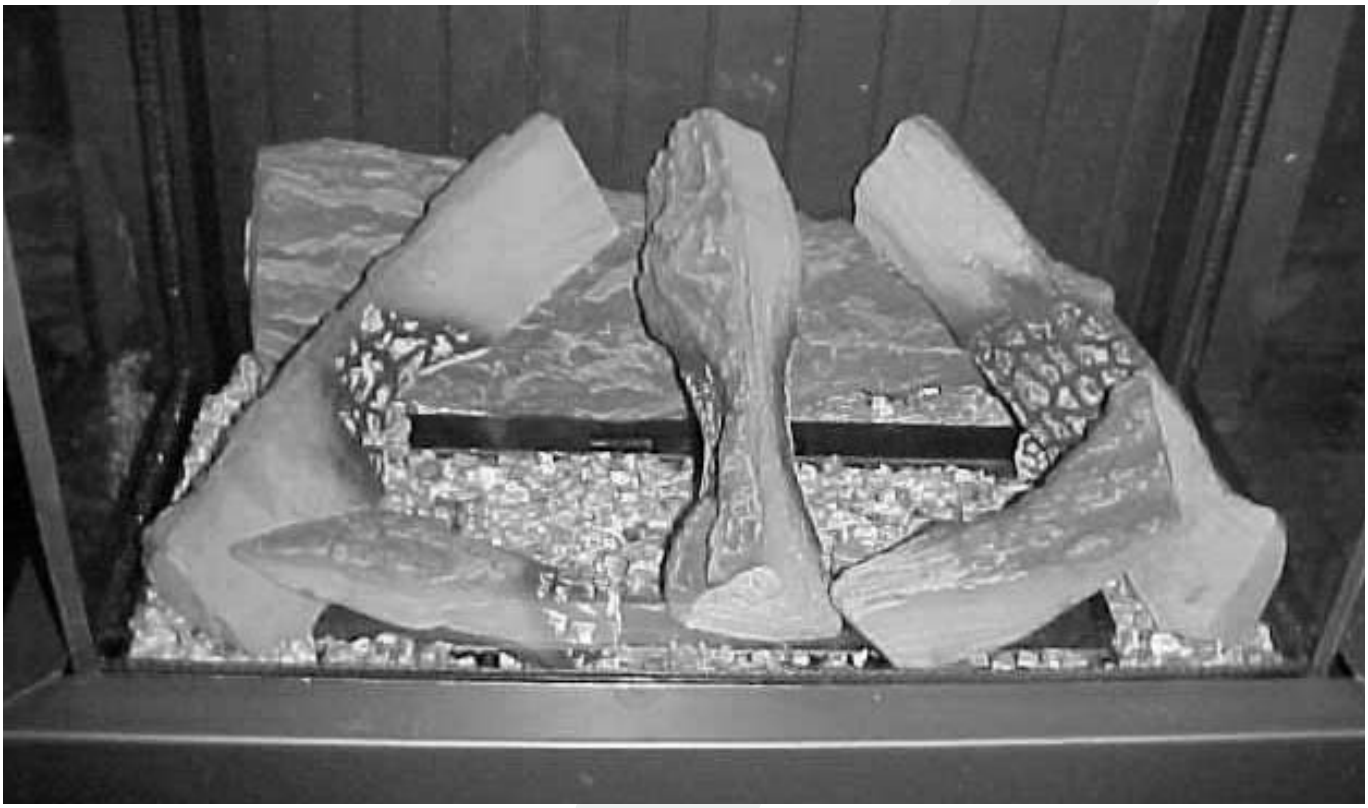


fig. 5

Finestra di vetro

Per sistemare i ceppi di legna bisogna togliere la finestra.
Per fare questo procedere nel seguente modo:
- Rimuovere le quattro viti all'anello di sicurezza della finestra di vetro.
- Togliere l'anello di sicurezza e quindi il vetro.
- Attenzione a non far cadere le linguette angolari.
- Togliere le linguette angolari.

Per il montaggio della finestra di vetro seguire la stessa procedura all'inverso. Fare attenzione a che la finestra di vetro chiuda bene la camera di combustione.
In caso di danno o rottura sostituire immediatamente la finestra.

Posizionamento dei ceppi di legna

- Posare il grosso ceppo contro la parete in fondo.
- Ripartite in modo uguale la vermicolite sopra e attorno la piastra di combustione (vaschetta per vermicolite). La vermicolite si trova in un sacchetto di plastica insieme al set di ceppi di legna.
- Suddividere i trucioli gialli sopra la vermicolite. Anche questi si trovano in sacchettini insieme al set di ceppi di legna. I trucioli danno alle fiamme un effetto incandescente.
- **Attenzione:** non cospargere trucioli sull'apertura del gas della vaschetta del bruciatore. Questo potrebbe disturbare la fiamma.
- Fare attenzione a che non vada a finire della vermicolite sopra o fra il bruciatore della fiamma pilota.
- Quindi posare gli altri ceppi come mostrato alla fig. 5.

I ceppi non vanno posati in modo diverso da come indicato, altrimenti potrebbe formarsi della fuliggine; inoltre i ceppi non devono mai essere posati contro il bruciatore della fiamma pilota.

Non utilizzare materiali diversi da quelli forniti. I materiali forniti sono ininfiammabili e concepiti appositamente per questo apparecchio.

Allacciamento alla rete del gas

Raccordare l'allacciameto del gas al blocco di regolazione del gas con il cavo interno 3/8" BSP.
Nella tubazione di raccordo bisogna inserire un rubinetto di raccordo approvato con accoppiamento (per il Belgio deve essere autorizzato B.G.V.).
Inoltre si dovrà:
- Sfiatare la tubatura d'alimentazione prima che l'apparecchio venga collegato.
- Non torcere il rubinetto di comando facendo l'allacciamento alla tubatura d'alimentazione del gas.
- Evitare tensioni sul rubinetto di comando e le tubature.
- Controllare che gli allacciamenti siano a tenuta.

MANUALE UTENTE

I pulsanti che servono al funzionamento dell'apparecchio si trovano dietro alla porticina sotto all'apparecchio.

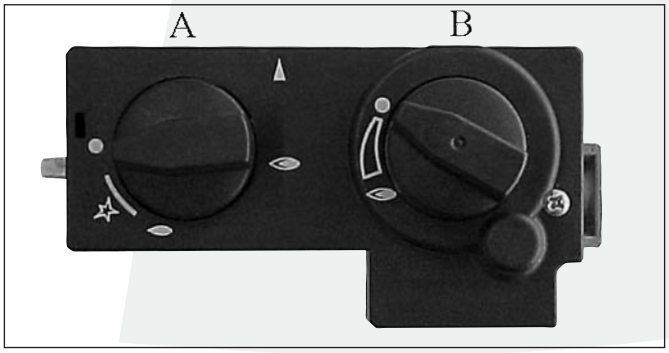


fig. 7

Accensione

Premere la manopola A e girarla verso sinistra fino alla posizione della piccola fiamma . In posizione l'apparecchio sarà acceso. Controllare se la fiamma pilota è accesa. (dietro alla finestra in vetro circa al centro dietro al bruciatore). Se la fiamma pilota è accesa, tenere premuto ancora per circa 5 secondi la manopola A. Quindi lasciare la manopola A e controllare se la fiamma pilota rimane accesa. Quindi ruotare la manopola A verso la grande fiamma . Adesso si dovrebbe aprire la valvola principale del blocco di regolazione. A seconda della posizione della manopola di regolazione B, il bruciatore principale verrà acceso dalla fiamma pilota.
A seconda della posizione della manopola di regolazione B si avranno delle fiamme più alte o più basse.

Telecomando

Con il telecomando si può regolare l'altezza della fiamma. La manopola B girerà da sola. Girando verso destra si avrà una fiamma più piccola, verso sinistra si avrà una fiamma più grande. Lo stesso risultato si potrà ottenere facendo girare manualmente la manopola B. La manopola B va girata con un po' di forza, e il rumore che si sente è assolutamente normale.

La posizione di fiamma pilota

Se la stufa non viene utilizzata, ma si desidera che la fiamma pilota rimanga accesa, allora si può girare la manopola A sulla piccola fiamma. Così facendo si chiude l'arrivo del gas verso il bruciatore principale.

Spegnimento

Girare la manopola A verso destra sulla posizione "0". L'arrivo del gas verso il bruciatore principale e il bruciatore della fiamma pilota viene quindi interrotto.

Importante

Un blocco di sicurezza incorporato entra in funzione quando l'apparecchio viene posizione su "0" (posizione chiusa).

Ecco perchè bisogna attendere 5 minuti di prima di accendere nuovamente l'apparecchio. Durante questi non provare a premere il pulsante di accensione, perché questo è bloccato dal dispositivo di blocco di sicurezza. Non forzare il pulsante, poiché potrebbe danneggiarsi il meccanismo.

Comando a distanza

L'apparecchio DIABLO è dotata standard di un comando senza fili. L'apparecchio è dotato di un blocco regolatore di gas regolabile senza gradi. L'alimentazione elettrica viene garantita dalle batterie. La durata delle batterie è di circa un anno. Il comando senza fili funziona solamente se il bruciatore della fiamma pilota è acceso.

Collegamento del ricevitore

Il telecomando è formato da un ricevitore e da un comando a distanza. Questi sono imballati insieme in una scatola. Il ricevitore deve essere collegato all'apparecchio prima di inserire le batterie. Per fare questo procedere nel seguente modo:

- Tirare fuori il ricevitore dalla scatola.
- Collegare i fili ai connettori del blocco di regolazione del gas. Gli spinotti sono di misure diverse e corrispondono ai connettori sul blocco di regolazione del gas. 8).
- Togliere il coperchietto.
- Inserire le 4 batterie penlite (tipo AA). Attenzione ad osservare la giusta polarità.
- Rimontare il coperchietto.
- Fissare il ricevitore del telecomand nella vaschetta a destra dietro allo sportellino. Accertarsi che il "LED" rosso indichi verso l'esterno. Il filo deve scorrere attraverso l'apertura sul retro dell'apparecchio.

fig. 8

Sostituzione delle batterie nel ricevitore

- Nella parte inferiore sul lato destro della piastra posteriore c'è il ricevitore. Potete raggiungerlo attraverso la valvola, oppure lungo la parte inferiore dell'apparecchio.
- Tirare fuori il ricevitore dal supporto. La parte posteriore del ricevitore (con passaggio dei fili) è smontabile. Dietro a questo coperchio si trova il porta-batterie.
- Tirare fuori le vecchie batterie e inserire quelle nuove, facendo attenzione alle polarità + e – delle batterie e alle indicazioni poste all'interno del vano batterie, che devono corrispondere.

Inserimento o sostituzione delle batterie nel comando a distanza

- Togliere il coperchietto sul fianco del telecomando.
- Collegare la batteria (tipo 6LR61) al connettore.
- Inserire la batteria nel vano batteria.
- Chiudere il coperchietto.
- Sul display viene indicata la temperatura in gradi Fahrenheit, mentre tenendo premute entrambe le manopole per qualche secondo, cambia in gradi Celsius.

ATTENZIONE: le batterie usate non vanno gettate insieme ai rifiuti domestici ma piuttosto fra i Piccoli rifiuti chimici.

Dru consiglia l'utilizzo di batterie Duracell per un funzionamento ottimale ed una maggiore durata dei propri apparecchi.

OSSERVAZIONI GENERALI

Manutenzione e pulizia

L'apparecchio deve essere controllato una volta all'anno da una società specializzata e, se necessario, ripristinato o pulito. Il controllo e la manutenzione devono in ogni caso comprendere un funzionamento ottimo e sicuro dell'apparecchio. Per fare ciò si può utilizzare il proprio installatore del gas o una società di manutenzione specializzata. Si raccomanda di spolverare l'apparecchio alcune volte prima e durante la stagione di utilizzo. Sulla parete interna della finestrella in vetro può formarsi una patina che potrà essere rimossa con un panno umido o con un detergente che non graffi (per esempio un prodotto per la lucidatura del rame). Questa operazione va fatta ogni qualvolta compare questa patina, in modo da evitare che possa bruciare e che la pulizia diventi impossibile. Per la pulizia dell'involucro non utilizzare detergenti corrosivi o abrasivi. Danni alla vernice dell'involucro, provocati ad esempio da oggetti posati sopra o contro, non sono coperti dalla garanzia.

Attenzione: Quando si sostituisce il termo-elemento, il manicotto nel blocco comandi dovrà essere girato manualmente e quindi serrato per un altro quarto di giro con una chiave doppia fissa.

Inscurimento delle pareti e dei soffitti

L'inscurimento è un problema fastidioso e di difficile soluzione. Esso può essere causato, tra l'altro, dalla combustione della polvere provocata da una scarsa ventilazione, dal fumo di sigarette o di candele.

Questi problemi si possono prevenire
arieggiando bene il locale dove si trova l'apparecchio. Una buona direttiva a tale proposito (secondo il Nederlands Bouwbesluit) è la seguente:

In edifici di nuova costruzione	: 3.24 m3 / ora per m2 di superficie di una stanza.
In edifici già esistenti	: 25.20 m3 / ora per una stanza.

Limitare l'uso di candele e di lumi ad olio e tenere lo stoppino il più corto possibile. Queste luci creano un'atmosfera accogliente, ma producono una notevole quantità di particelle di fuliggine inquinanti e sporche nelle abitazioni. Il fumo di sigarette e sigari contiene, tra l'altro, sostanze catramose che in caso di riscaldamento si depositeranno sui muri più freddi e umidi. Con un camino di nuova costruzione o dopo una ristrutturazione, si consiglia di attendere almeno 6 settimane prima di iniziare a riscaldare, per dare il tempo all'umidità di evaporare da pareti, pavimenti e soffitti.

Prima accensione

Quando si accende l'apparecchio per la prima volta, è possibile che emani un odore sgradevole, causato dall'evaporazione della lacca. L'odore sparirà dopo poche ore.
Per questo consigliamo, quando si accende l'apparecchio per la prima volta, di mantenerlo acceso al massimo, assicurando una buona ventilazione del locale in cui si trova il caminetto.

Misure di sicurezza supplementari

Si consiglia di rendere l'apparecchio inaccessibile, se è collocato alla portata di bambini, invalidi o disabili senza sorveglianza.

Smaltimento

Se l'apparecchio viene sostituito o rimosso, deve essere smaltito attenendosi alle norme vigenti. Prima di procedere allo smantellamento, chiudere il rubinetto dell'impianto. Svitare il manicotto che collega il rubinetto all'apparecchio. A questo punto si potrà smontare e rimuovere tutto l'apparecchio.

Garanzia

La garanzia sull'apparecchio DRU viene data dal proprio fornitore. In caso di guasti si dovrà sempre prendere contatto con lui. Il rivenditore coinvolgerà DRU se lo riterrà necessario. La garanzia di fabbrica sull'apparecchio è di 2 anni dalla data di acquisto.

Tipo		C11	
Tipo di gas		G20	G25
Bruciatore pressione	mbar	20	13
Caricamento nominale (Hs)	kW	5.2	5.2
Caricamento nominale (Hi)	kW	4.7	4.7
Potere nominale	kW	3.5	3.5
Consume	L/h	493	559
Consume minimo	L/h	186	164
Spruzzatore	mm Ø	1.60	1.95
Spruzzatore fiamma	kode	51	51
Spruzzatore minimo	mm Ø	1.00	1.00

	Cat.	Pressione in entrata (mbar)	
		G20	G25
IT	I2H	20	-

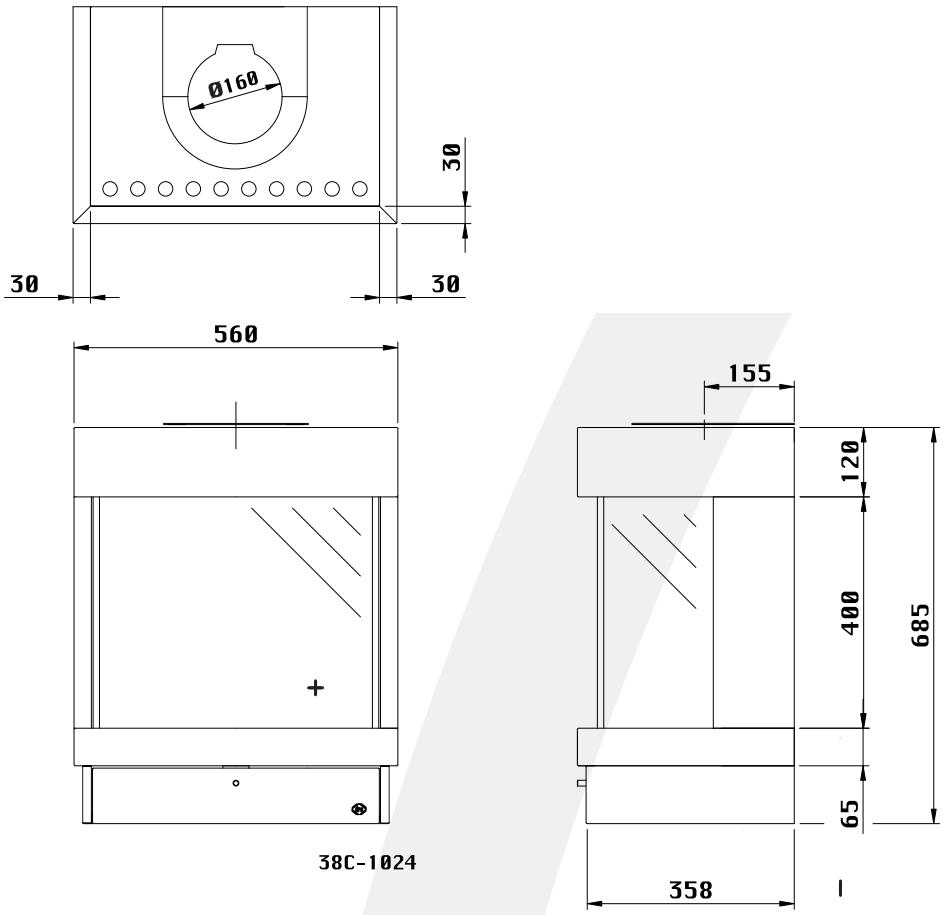

Ø160
30
30
30
560
155
120
400
685
65
358
38C-1024

fig. 1

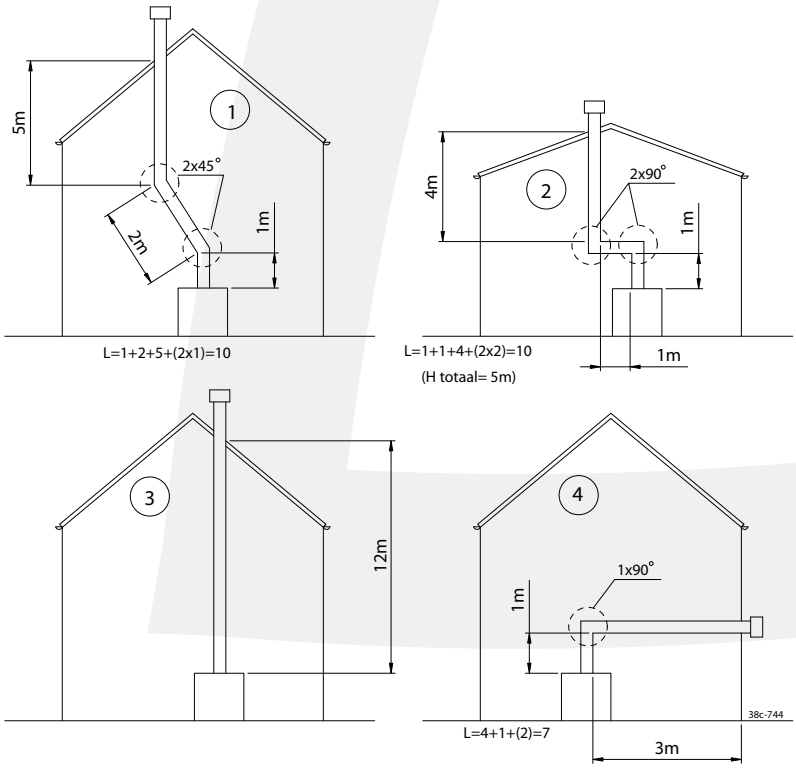
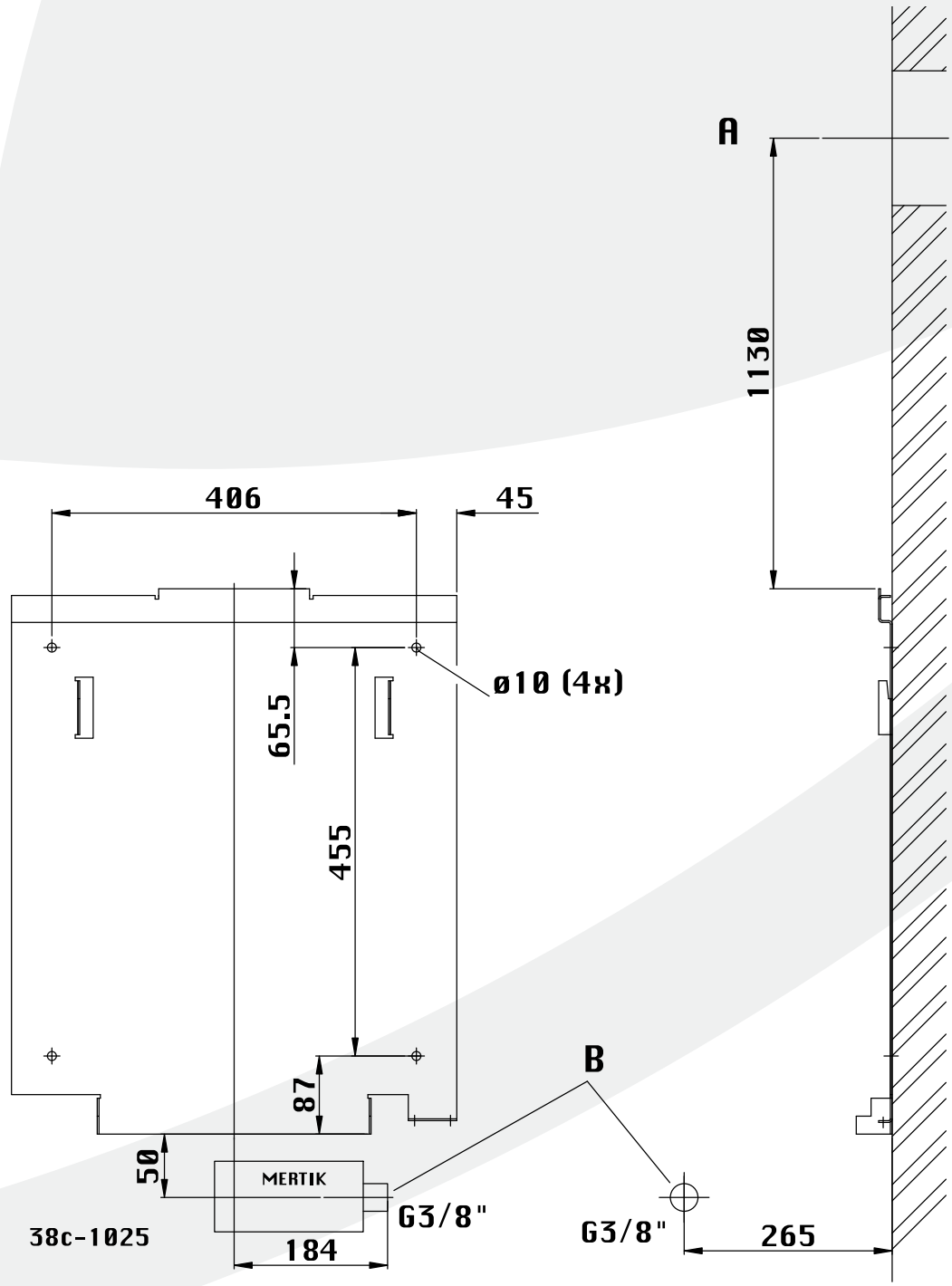

1
5m
2x45°
2m
1m
L=1+2+5+(2x1)=10
2
4m
2x90°
1m
L=1+1+4+(2x2)=10
(H totaal= 5m)
1m
3
12m
4
1x90°
1m
38c-744
L=4+1+(2)=7
3m

fig. 2



	A	B
NL	Hart muurdoorvoer	Aansluiting gaskraan
DE	Mitte Mauerdurchfuhr	Anschluss Gashahn
GB	Centre wall duct	Connection gas pipe
FR	Centre du conduit de traversée du mur	Raccordement à l'arrivée de gaz

fig. 3

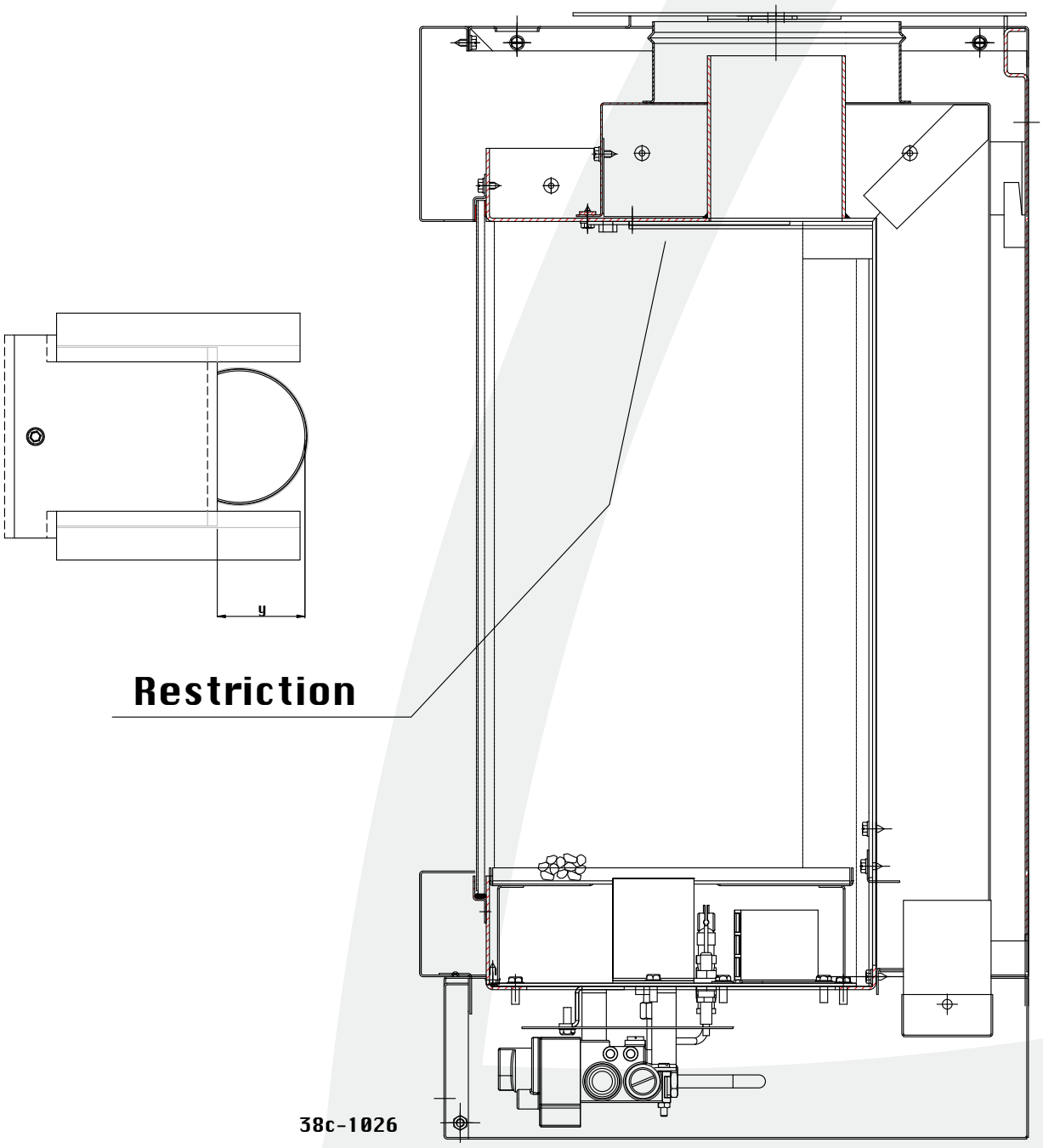


fig. 4a

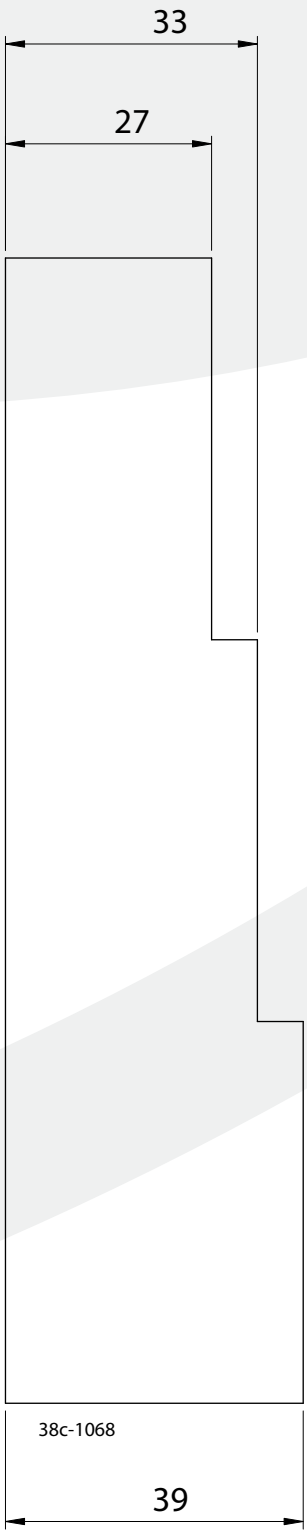


fig. 4b